

Presentación de Resultados de Pruebas Ambientales

PREDIO: KILEY BARREL, SOMERVILLE, MASSACHUSETTS
RTNS 3-2849, 3-28464, 3-28512



Páginas Seleccionadas

Junio 8, 2009

Introducción

- PRESENTACIONES
- ADMINISTRACION DEL PREDIO Y CONTACTOS
- HISTORIA DEL PREDIO
- Qué se efectuó? Qué se identificó? Qué significa?
Qué estamos haciendo?
- RESULTADOS DE LA EVALUACION RECIENTE
 - Aguas Subterráneas y Aire en Interiores
 - Superficie del Suelo
- RESULTADOS DE LA EVALUACION DE RIESGOS
- ACCIONES FUTURAS DE RESPUESTA

Administración del Predio y Contactos Primarios



- **Ciudad de Somerville**

- Steven Azar, Senior Planner
(617) 625-6600 x2561, SAzar@somervillema.gov
- Rob May, Director, Desarrollo Económico
(617) 625-6600 x 2524, RMay@somervillema.gov
- Anne Thomas, Consejera Especial
(617) 625-6600, ATHOMAS@somervillema.gov



- **MassDEP**

- Joanne Fagan, Jefe de Sección
(978) 694-3390, Joanne.Fagan@state.ma.us
- Valerie Thompson, Analista Ambiental
(978) 694-3348, valerie.thompson@state.ma.us



- **TRC**

- Frank Calandra, Gerente de Proyecto
(978) 656-3630, fcalandra@trcsolutions.com
- Christopher McDermott, LSP
(617) 350-3444, cmcdermott@trcsolutions.com
- Diane Silverman, PhD, Evaluador de Riesgos Salud Humana / Toxicólogo
(978) 656-3593, dsilverman@trcsolutions.com

Historia y Descripción del Predio



- El predio se compone de ocho lotes ubicados en la esquina de la Somerville Avenue y la Calle Prospect.
- Kiley Barrel operó un centro de almacenamiento de barriles y un edificio de limpieza por aproximadamente sesenta años hasta 1989 en seis de los ocho lotes que componen el predio (20-22 Prospect Street, 9-10 Milk Place, y 8, 14, y 16-20 Bennet Street).
- Según se informa, hasta 300,000 barriles fueron almacenados en el predio en cierto momento.

Historia y Descripción del Predio - Continuación -

- Los barriles se limpiaron al vapor en un edificio construido de metal y madera, tan solo de un nivel, que antiguamente ocupó la mayoría de la 14 Bennet y una parte de la 16-20 Bennet St. El suelo del edificio era tierra, y en su extremo oriental se identificó un desagüe. Las aguas residuales generadas por la limpieza al vapor de los barriles se vertieron en el desagüe del piso, el cual descargó los residuos en el alcantarillado municipal.

Historia y Descripción del Predio - Continuación -

- Antiguamente, una oficina y un remolque se ubicaron en el lote de la 20-22 Prospect Street. El edificio de limpieza de barriles se demolió en 1988, y el drenaje en el piso, varios barriles, y dos tanques subterráneos de almacenamiento de 275 galones se removieron del predio.
- Según se informa, no se efectuó ninguna limpieza de barriles desde 1984 hasta 1989 ya que el edificio solo se utilizó como centro de distribución. El negocio cerró operaciones en 1989 debido al fallecimiento de su dueño, el señor James Kiley.

Historia y Descripción del Predio - Continuación -

- La Ciudad y la Autoridad de Reurbanización de Somerville compraron la mayoría de los lotes que componen Kiley Barrel entre mediados y finales de los noventa con el propósito de reurbanizar.
- En 2005, la Oficina Municipal de Vivienda y Desarrollo Comunitario preparó aplicaciones para recibir fondos para completar Evaluaciones del Predio – Específicamente– la presencia probable de vapores por emisiones históricas de Compuestos Orgánicos Volátiles (*VOC por sus siglas en inglés*) en aguas subterráneas.

Historia y Descripción del Predio - Continuación -

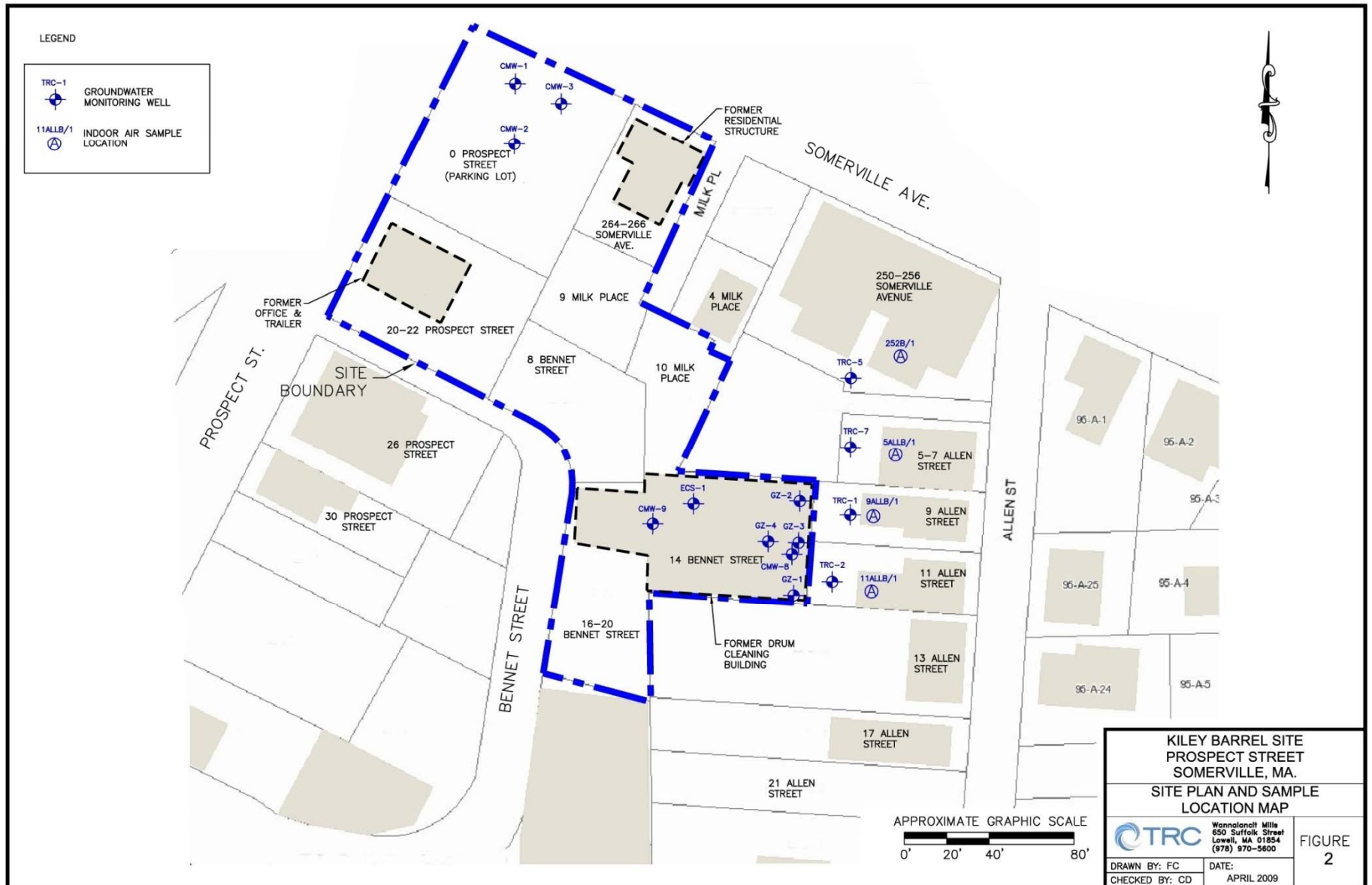
- En 2006, La Ciudad recibió fondos del Programa de Sitios Contaminados de la EPA para finalizar la investigación. Se contrató a TRC para administrar el Programa. Una parte de estos fondos se utilizó para construir el Jardín Comunitario de la 30 Allen Street.
- En 2008, la Ciudad removi6 la tierra en la superficie contaminada e instal6 piedra machacada para reducir al m6nimo la generaci6n de polvo.
- En 2009, MassDEP solicit6 que se efectuaran en las propiedades adyacentes evaluaciones de calidad de aire, aguas subterr6neas y an6lisis de suelos.

Lo que se hizo: Aguas Subterráneas y Pruebas de Aire en Interiores



- Pruebas en aguas subterráneas para compuestos volátiles orgánicos (VOCs) en:
 - Monitores de pozos en las propiedades
 - Nuevos monitores de pozos fuera de las propiedades
- Pruebas para aire interior para VOCs fuera de propiedades en:
 - 5-7 Allen Street
 - 9 Allen Street
 - 11 Allen Street
 - 250 Somerville Avenue

Mapa de Eliminación de Residuos: Ubicación de Muestras de Aguas Subterráneas y Aire en Interiores



Lo que se hizo: Análisis de Suelo

- Evaluación del suelo para metales y bifenilos policlorados (PCB) fuera de propiedades residenciales en:
 - 4 Milk Place
 - 250-256 Somerville Avenue
 - 5-7 Allen Street
 - 9 Allen Street
 - 11 Allen Street
 - 13 Allen Street
 - Bennet Street.

Lo que se encontró: Aguas Subterráneas

- En Propiedades: Tres compuestos volátiles orgánicos (VOC) (1,2-dicloroetano, cis-1,2-dicloroetileno, cloruro de vinilo) fueron detectados en concentraciones que exceden MCP Method 1 GW-2 standards.
- Fuera de propiedades: 1,2-dicloroetano y cloruro de vinilo fueron detectados en concentraciones que exceden MCP Method 1 GW-2 standards en 11 Allen Street.

Lo que se Encontró: Aire en Interiores

- Varios VOC (1,2-dicloroetano, 1,4-diclorobenceno, benceno, tetracloruro de carbono, cloruro de metileno, y tricloroetano) fueron identificados por encima de “concentraciones típicas de aire en interiores” en varias muestras de aire en interiores.
- Varios de estos compuestos se detectaron en una muestra de aire ambiente recogido en exteriores.

Lo que se Encontró: Suelos

- Niveles elevados de metales, principalmente arsénico y plomo, todos en puntos externos a las propiedades.

Acciones de Respuesta Planificadas

RTN 3-28464 – Presencia de Vapores

- Conducir tres (3) rondas adicionales de muestreo de aire en interiores
- Conducir dos (2) rondas de monitoreo de gas en el subsuelo
- Instalar pozos adicionales de monitoreo para evaluar el alcance de compuestos en concentraciones elevadas
- Direcciones:
 - 4 Milk Place
 - 5-7 Allen Street
 - 9 Allen Street
 - 11 Allen Street
 - 13 Allen Street
 - 250 Somerville Avenue

Acciones de Respuesta Planificadas

RTN 3-28512 – Suelos

- Discutir un metodología junto con los propietarios para enfrentar amenazas inminentes.

Algunas opciones incluyen, pero no se limitan a:

- Eliminación y sustitución de la superficie del suelo.
 - Pavimento de asfalto.
 - Sustitución de huertos con *raised planting beds*.
- Direcciones:
 - 4 Milk Place
 - 250-256 Somerville Avenue
 - 5-7 Allen Street
 - 9 Allen Street
 - 11 Allen Street
 - 13 Allen Street
 - 17 Allen Street.

Reflexiones Finales

- La presencia de vapor no genera un riesgo significativo para los habitantes de propiedades residenciales
- La exposición a la contaminación en el suelo puede ser controlada hasta que sea remediada.

Preguntas?